



5-KANAL-STEREOMIXER MX 550

Bedienungsanleitung

 Operating instructions

 Mode d'emploi

 Istruzioni per l'uso

 Manual de Instrucciones

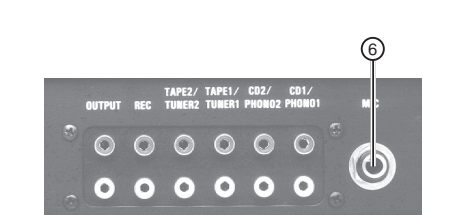
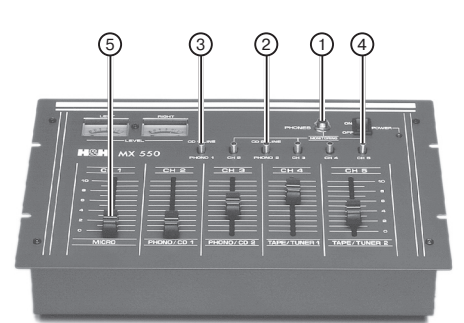
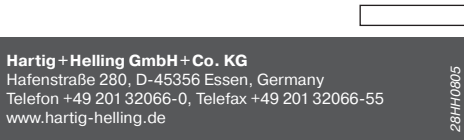
 Gebruiksaanwijzing

 Betjeningsvejledning

 Bruksanvisning

 Käyttöohjeet

 Kullanim talimati



 **Das MX 550 eignet sich als Tischgerät wie auch zum professionellen Einbau in eine Konsole. Sie haben die Möglichkeit, mehrere Tonquellen miteinander zu mischen, um z. B. einen eigenen Sampler herzustellen, Ihr Lieblingsvideo nachzuvertonen oder im Kreis Ihrer Familie oder Freunde für semi-professionelle Unterhaltung zu sorgen. Überprüfen Sie vor der Inbetriebnahme des Gerätes die Netzspannung. Die Betriebsspannung des Gerätes muss mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmen. Insgesamt lassen sich zwei Phonogeräte (Plattenspieler), zwei hochpegelige Tonquellen (Tapedeck, Radio, CD-Player etc.) sowie ein Mikrofon anschließen. An den Ausgang kann z. B. ein Verstärker und/oder ein Aufnahmegerät angeschlossen werden.**

1. Inbetriebnahme

Benutzen Sie zum Anschluss Ihrer Geräte Cinchkabel. Sollten Sie noch Geräte besitzen, die über einen 5-poligen Diodenstecker bzw. eine -buchse betrieben werden, benutzen Sie die dafür vorgesehenen Adapter aus dem Zubehörhandel. Beachten Sie, dass es zu Anpassungsproblemen kommen kann, da DIN-Stecker mit einer niedrigeren Spannung arbeiten als Cinchanschlüsse. Oftmals machen sich diese Anpassungsprobleme durch mangelnde Aussteuerung Ihrer Aufnahmegerätes bemerkbar. Auch hier kann Ihnen der Fachhändler helfen. Die Kanäle 2 und 3 können Sie wahlweise als Phono- bzw. Line-Eingänge benutzen. Dies ist mit den Schaltern (2, 3) zu bestimmen. Beim Anschluss von Plattenspielern mit Magnetsystemen wählen Sie die Schalterstellung PHONO1 bzw. PHONO2. Wollen Sie lieber eine hochpegelige Tonquelle wie z. B. einen CD-Player oder ein Tapedeck anschließen, wählen Sie die Stellung LINE/CD.

Schließen Sie das mitgelieferte 18-V-Netzteil an der Buchse AC IN 18 V ~/300 mA an der Rückseite des Gerätes an. Verbinden Sie das Netzteil mit dem Stromnetz (überprüfen Sie vor Netzanschluss, ob die Leistungsdaten auf dem Typenschild des Netzteils mit den Daten Ihres Stromnetzes übereinstimmen). Stellen Sie das MX 550 am Schalter POWER an. Schalten Sie nun Ihr erstes Gerät, z. B. den Plattenspieler, ein. Der Regler für Kanal 2 ist so einzustellen, dass die Aussteuerungsanzeige einen Wert über 0 dB anzeigt. Stellen Sie alle anderen Kanäle in gleicher Weise ein (alle Tonquellen sollten etwa den gleichen Ausschlag hervorrufen). Schalten Sie nun Ihren Verstärker ein und/oder Ihr Aufnahmegerät auf Aufnahme. Ein Abgleich auf Ihre Anlage ist nun mit Hilfe der einzelnen Regler pro Kanal ohne Weiteres möglich.

2. Mikrofonanschluss

An den Anschluss MIC (6) auf der Rückseite des Mischpultes können Sie ein Mikrofon anschließen. Die Anpassung erfolgt über den Regler (5), Kanal 1.

3. Vorhörkontrolle (Monitor)

An den Anschluss PHONES (1) können Sie einen Kopfhörer anschließen. Über die Schalter (4) lassen sich die Kanäle wählen, die Sie abhören wollen. Schalten Sie mehrere Schalter in die obere Position, hören Sie Ihr gemischtes Ausgangssignal.

4. Entsorgungshinweis

Altgeräte, die mit dem abgebildeten Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.

 Sie müssen sie bei einer Sammelstelle für Altgeräte (informieren Sie sich bitte bei Ihrer Gemeinde) oder bei Ihrem Händler, bei dem Sie sie gekauft haben, abgeben. Diese sorgen für eine umweltfreundliche Entsorgung.

5. Pflege und Gewährleistung

Trennen Sie das Gerät vor dem Reinigen gegebenenfalls von anderen Komponenten und verwenden Sie bitte keine aggressiven Reiniger. Das Gerät wurde einer sorgfältigen Endkontrolle unterzogen. Sollten Sie trotzdem Grund zu einer Beanstandung haben, senden Sie uns das Gerät mit der Kaufquittung ein. Wir bieten eine Gewährleistung von 3 Jahren ab Kaufdatum. Für Schäden, die durch falsche Handhabung, unsachgemäße Nutzung oder Verschleiß verursacht wurden, übernehmen wir keine Haftung Technische Änderungen sind vorbehalten.

6. Technische Daten

Eingangsempfindlichkeit: MIC 0,5 mV/PHONO 3,0 mV/LINE 150,0 mV
Eingangsimpedanz: MIC 50 kΩ/PHONO 50 kΩ/LINE 100 kΩ
Ausgangspegel: 0,22 V; max. 8 V
Ausgangsimpedanz: 600 Ω
Klirrfaktor: 0,1 % der Ausgangsspannung
Frequenzgang: MIC 20-20000 Hz (± 1 dB)/PHONO 20-20000 Hz (RIAA ± 2 dB)/LINE 20-20000 Hz (± 1 dB)
Kopfhörerausgang: 200 mV
Anschlussimpedanz des Kopfhörers: 8 Ω
Betriebsspannung: 18 V AC
Netzadapter: 230 V/50 Hz; 18 V AC, 300 mA
Leistungsaufnahme: 4,7 W
Abmessungen: 317 mm x 210 mm x 70 mm (B x T x H)
Gewicht: 1,6 kg

Aktuelle Produktinformationen finden Sie auf unserer Internet-Seite <http://www.hartig-helling.de>



The MX 550 is suitable for use as a table top unit, and for professional integration in a console. You can mix several sound sources, E.g.: to create your own samples, add sound tracks to your favourite video, or to provide semi-professional entertainment for your family and friends. Check the mains voltage before switching the device on. The device operating voltage must match the local operating voltage. Altogether, two phono devices (record players), two high-level sound sources (tape deck, radio, CD player etc.) and a microphone can be connected. An amplifier and/or recording device, for example, can be connected to the output.

1. Start-up

Use the cinch cable to connect the devices. If you have a device that uses a 5 pin DIN connector or socket, then use the adapter available from the accessories shop.

Remember that this can lead to compatibility problems as DIN connectors operate at a lower voltage than cinch connectors. Compatibility problems are often evident through an inadequate recording level of your recording device. Your specialist dealer can help you resolve this issue. Channels 2 and 3 can be used as Phono or LINE inputs as required. This is set using the switches (2, 3). When connecting record players with magnet systems, select switch position PHONO1 or PHONO2. If you want to connect a high level sound source such as a CD player or tape deck, etc. select LINE/CD. Plug the supplied 18 V mains adapter into the AC IN 18 V ~/300 mA socket at the rear of the device. Connect the power pack to the mains supply (before connecting to the mains, please check whether the power data on the type plate matches the technical data of your mains supply). Turn on the MX 550 using the POWER switch. Turn the first device on E.g.: record player. Set the channel 2 controller so that the display shows a value greater than 0 dB. Set the other channels in the same way (all sound sources should have roughly the same amplitude). Now turn the amplifier on and/or your recording device to record mode. You can now adjust the system using the individual channel controls.

2. Microphone socket

Connect the microphone to the MIC (6) socket on the rear of the mixer. Mixing is carried out using Control (5), Channel 1.

3. Preview listening control (Monitor)

Connect your headphones to the PHONES (1) socket. Select the channel you want to hear using the switch (4). If you set several switches to the top position you will hear a mixed output signal.

4. Notes on Disposal

Old units, marked with the symbol as illustrated, may not be disposed of in the household rubbish.



You must take them to a collection point for old units (enquire at your local authority) or the dealer from whom you bought them. These agencies will ensure environmentally friendly disposal.

5. Care and warranty

Before cleaning the unit, disconnect it if necessary from other components; do not use aggressive cleaning agents. The unit has been carefully checked for defects. If nevertheless you do have cause for complaint, please send us the unit with your proof of purchase. We offer a 3 year warranty from date of purchase. We are not liable for damage arising from incorrect handling, improper use or wear and tear. We reserve the right to make technical modifications.

6. Technical data

Input sensitivity: MIC 0.5 mV/PHONO 3.0 mV/LINE 150.0 mV
Input impedance: MIC 50 kΩ/PHONO 50 kΩ/LINE 100 kΩ
Output level: 0.22 V; max. 8 V
Output impedance: 600 Ω
Distortion factor: 0.1 % of output voltage
Frequency response: MIC 20-20,000 Hz (± 1 dB)/PHONO 20-20,000 Hz (RIAA ± 2 dB)/LINE 20-20,000 Hz (± 1 dB)
Headphones output: 200 mV
Load impedance of the headphones: 8 Ω
Operating voltage: 18 V AC
Mains adapter: 230 V/50 Hz; 18 V AC, 300 mA
Power consumption: 4.7 W
Dimensions: 317 mm x 210 mm x 70 mm (W x D x H)
Weight: 1.6 kg

You can find up-to-date product information on our website <http://www.hartig-helling.de>



Le MX 550 s'utilise aussi bien comme appareil isolé à poser sur une table que pour l'intégration dans une console professionnelle. Vous avez la possibilité de mixer plusieurs sources de son et de faire par exemple votre propre sampler, de sonoriser votre vidéo préférée en différé ou de réaliser une ambiance sonore de niveau semi-professionnel dans le cadre de votre famille ou pour vos amis. Avant de mettre l'appareil en service, vérifiez la tension du secteur. La tension d'alimentation de l'appareil doit correspondre à la tension du secteur local. En tout, il est possible de raccorder deux tables tournantes (tourne-disques), deux sources de son de ni-

veau Auxiliaire (lecteur de bande, radio, lecteur CD etc.) ainsi qu'un microphone. En sortie, il est possible de raccorder un amplificateur et/ou un appareil enregistreur.

1. Mise en service

Pour le raccordement de vos appareils, utilisez des câbles RCA. Si vous possédez encore des appareils qui doivent être raccordés par une fiche DIN à 5 broches, utilisez les adaptateurs vendus en accessoire. Rappelez-vous qu'il peut y avoir des problèmes de compatibilité du fait que les connexions DIN sont conçues pour une tension plus faible que les connexions RCA. Ces problèmes de compatibilité se manifestent souvent par un manque de niveau à l'entrée de votre appareil d'enregistrement. Ici encore, le distributeur d'accessoires professionnel peut vous aider. Vous pouvez utiliser les voies 2 et 3 au choix comme entrées phono ou entrées LIGNE. Ce choix se fait à l'aide des commutateurs 2 et 3. Si vous voulez raccorder des tourne-disques à tête magnétique, choisissez la position PHONO1 ou PHONO2 du commutateur. Si vous voulez plutôt brancher ces entrées sur une source de son à niveau élevé telle qu'un lecteur de CD ou un lecteur de bandes, choisissez la position LINE/CD. Connectez l'alimentation de 18 volts fournie sur la prise AC IN 18 V ~/300 mA au dos de l'appareil. Branchez l'alimentation sur le secteur (vérifiez au préalable si les valeurs de puissance figurant sur la plaque signalétique de l'alimentation correspondent aux caractéristiques de votre secteur). Mettez le MX 550 sous tension à l'aide de l'interrupteur POWER. Ensuite, mettez votre premier appareil, par exemple un tourne-disques, sous tension. La commande de niveau pour la voie 2 est à régler de telle manière que l'indicateur de niveau affiche une valeur supérieure à 0 dB. Réglez toutes les autres voies de la même manière (toutes les sources de son doivent produire une indication de niveau à peu près égale). Puis, mettez votre amplificateur sous tension et/ou mettez votre appareil enregistreur en mode Enregistrement. Les commandes par voie individuelle permettent un équilibrage facile de votre installation.

2. Branchement d'un microphone

La prise MIC (6) au dos de la table de mixage permet de brancher un microphone. Le réglage se fait à l'aide de la commande (5), voie 1.

3. Contrôle du son (monitor)

La prise PHONES (1) permet de raccorder un casque. Le commutateur (4) permet de choisir les canaux que vous voulez écouter séparément. Si vous placez plusieurs commutateurs dans la position haute, vous entendrez votre signal de sortie mélange.

4. Conseils pour l'élimination

Les vieux appareils marqués du symbole représenté sur la figure ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères.

 Vous devez les apporter à un point de collecte pour vieux appareils (renseignez-vous auprès de votre mairie) ou les rapporter chez le commerçant où vous les avez achetés. De cette manière, ils seront éliminés en respectant l'environnement.

5. Entretien et garantie

Avant de nettoyer l'appareil, séparez-le des autres composants éventuels et n'utilisez pas de détergent agressif. L'appareil a été soumis à un contrôle rigoureux en fin de fabrication. Si vous avez néanmoins un motif de réclamation, renvoyez-nous l'appareil accompagné de la quittance d'achat. Nous offrons une garantie de 3 ans compter de la date d'achat. Nous n'acceptons aucune responsabilité pour des dégâts occasionnés par des erreurs de maniement, une utilisation impropre de l'appareil ou pour son usure. Nous nous réservons le droit de procéder à des modifications techniques.

6. Caractéristiques techniques

Sensibilité à l'entrée: MIC 0,5 mV/PHONO 3,0 mV/LINE 150,0 mV
Impédance d'entrée: MIC 50 kΩ/PHONO 50 kΩ/LINE 100 kΩ
Niveau de sortie: 0,22 V; max. 8 V
Impédance de sortie: 600 Ω
Distorsion: 0,1 % de la tension de sortie
Plage de fréquences: MIC 20-20000 Hz (± 1 dB)/PHONO 20-20000 Hz (RIAA ± 2 dB)/MIC 20-20000 Hz (± 1 dB)
Sortie casque: 200 mV

Impédance d'entrée du casque: 8 Ω
Tension de service: 18 V AC
Adaptateur d'alimentation secteur: 230 V/50 Hz; 18 V AC, 300 mA
Puissance absorbée: 4,7 W
Dimensions: 317 mm x 210 mm x 70 mm (L x P x H)
Poids: 1,6 kg

Vous pouvez trouver les informations produits les plus récentes sur notre site Internet <http://www.hartig-helling.de>



Il mixer MX 550 è adattato quale dispositivo da tavolo e anche ad essere integrato in una console professionale. Si ha la possibilità di mixare insieme più sorgenti audio per produrre ad es. un proprio campionario, effettuare la postsonorizzazione dei propri video preferiti oppure realizzare un intrattenimento semiprofessionale per la propria famiglia e gli amici. Prima della messa in funzione dell'apparecchio verificare la tensione di alimentazione. La tensione di servizio dell'apparecchio deve coincidere con la tensione di alimentazione locale. È possibile collegare contemporaneamente due apparecchi audio (giradischi), due sorgenti audio hi-fi (lettore audiocassette, radio, lettore CD ecc.) nonché un microfono. All'uscita può essere collegato ad es. un amplificatore o un registratore.

1. Messa in funzione

Per il collegamento degli apparecchi utilizzare il cavo cinch. Se si dispone di ulteriori apparecchi, azionati tramite spina o presa a diodi a 5 poli, utilizzare l'apposito adattatore in commercio tra gli accessori. Fare attenzione poiché potrebbero verificarsi problemi in quanto le spine DIN funzionano con una tensione inferiore rispetto ai collegamenti cinch. Spesso questi problemi si notano a causa del livello insufficiente di modulazione del registratore. Anche in questo caso si può essere aiutati da un rivenditore specializzato. I canali 2 e 3 possono essere utilizzati a scelta come ingressi audio o Line. Devono essere impostati con gli interruttori (2, 3). Per il collegamento di giradischi con sistema a magneti selezionare per l'interruttore l'impostazione PHONO1 o PHONO2. Se si preferisce collegare una sorgente audio hi-fi, come ad es. un lettore CD o un lettore di audiocassette, selezionare l'impostazione LINE/CD. Collegare l'alimentatore 18-V alla presa AC IN 18 V ~/300 mA nella parte posteriore dell'apparecchio. Collegare l'alimentatore alla corrente (verificare preventivamente se i dati della potenza sulla targhetta dell'alimentatore coincidono con i dati della propria rete elettrica). Accendere il mixer MX 550 tramite l'interruttore POWER. Accendere ora il primo apparecchio, ad es. il giradischi. Il regolatore per il canale 2 è impostabile in modo che il display della modulazione mostri un valore superiore a 0 dB. Impostare tutti gli altri canali nello stesso modo (tutte le sorgenti audio dovrebbero produrre la stessa ampiezza). Accendere ora l'amplificatore e/o il registratore. Il bilanciamento dell'impianto è ora immediatamente possibile tramite i singoli regolatori dei canali.

2. Attacco microfono

All'attacco MIC (6) nella parte posteriore del mixer può essere collegato un microfono. La regolazione avviene tramite il regolatore (5), canale 1.

3. Controllo di livello (Monitor)

All'attacco PHONES (1) possono essere collegate delle cuffie. Tramite l'interruttore (4) è possibile selezionare i canali che si desidera intercettare. Impostare i diversi interruttori nella posizione superiore, ascoltare il segnale di uscita mixato.

4. Avvertenze per lo smaltimento

Le apparecchiature usate, contrassegnate dal simbolo illustrato, non devono essere smaltite tra i rifiuti domestici.



Devono essere portate presso un centro di raccolta per apparecchiature usate (informarsi presso il proprio comune) oppure presso il rivenditore dal quale sono state acquistate. Presso questi centri è possibile lo smaltimento ecologico.

5. Manutenzione e garanzia

Prima della pulizia scollegare l'apparecchio da eventuali altri componenti e non utilizzare detersivi aggressivi. L'apparecchio è stato sottoposto ad un accurato controllo finale. Se dovesse tuttavia sussistere motivo di contestazione, inviarsi l'apparecchio con la ricevuta di acquisto. Offriamo una garanzia di 3 anni dalla data di acquisto. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni causati da utilizzo scorretto o non appropriato o dall'usura. Con riserva di modifiche tecniche.

6. Dati tecnici

Sensibilità ingresso: MIC 0,5 mV/PHONO 3,0 mV/LINE 150,0 mV
Impedenza ingresso: MIC 50 kΩ/PHONO 50 kΩ/LINE 100 kΩ
Livello di uscita: 0,22 V; max. 8 V
Impedenza uscita: 600 Ω
Fattore di distorsione: 0,1 % della tensione in uscita
Risposta frequenza: MIC 20-20000 Hz (± 1 dB)/PHONO 20-20000 Hz (RIAA ± 2 dB)/LINE 20-20000 Hz (± 1 dB)
Uscita cuffie: 200 mV
Impedenza uscita cuffie: 8 Ω
Tensione di servizio: 18 V AC
Adattatore di CA: 230 V/50 Hz; 18 V AC, 300 mA
Potenza assorbita: 4,7 W
Misure: 317 mm x 210 mm x 70 mm (B x P x A)
Peso: 1,6 kg

Informazioni aggiornate sul prodotto sono disponibili sul nostro sito Internet <http://www.hartig-helling.de>



El MX 550 es ideal para su montaje sobre mesa, así como para el montaje profesional en una consola. Usted podrá mezclar varias fuentes de sonido entre sí, ya sea para crear su propio sampler, ajustar el sonido de su video favorito o simplemente disfrutar en familia o con los amigos de muchas horas de entretenimiento juntos. Antes de poner en marcha el aparato compruebe la tensión eléctrica. La tensión de funcionamiento que aparece en la placa de especificaciones del aparato deberá ser adecuada para las condiciones de alimentación del lugar en el que se vaya a utilizar. Es posible conectar un tocadiscos, dos fuentes de sonido de alta potencia (lector de cintas de música, radio, reproductor de CD, etc.) así como un micrófono. A la salida puede conectarse un amplificador o una grabadora.

1. Puesta en marcha

Conecte sus aparatos siempre a través del cable RCA. Si dispone de aparatos que emplean un enchufe o toma de diodo de 5 polos, utilice el adaptador indicado para ello. Puede adquirir dicho adaptador en cualquier establecimiento de accesorios eléctricos. Tenga presente que pueden surgir problemas de adaptación, ya que los enchufes DIN funcionan a tensiones más bajas que los conectores RCA. Con frecuencia estos problemas de adaptación surgen por un fallo de modulación de su grabadora. En estos casos consulte asimismo con su distribuidor especializado. Los canales 2 y 3 pueden utilizarse opcionalmente como entradas PHONO o LINE. Esto se determina mediante los interruptores (2, 3). Si conecta el tocadiscos mediante sistemas magnéticos seleccione el ajuste de interruptor PHONO1 o PHONO2. Si prefiere conectar una fuente de sonido de alta potencia como, por ejemplo, un reproductor de CD o lector de cintas seleccione la posición LINE/CD. Conecte la fuente de alimentación a la red eléctrica (antes de conectarla, compruebe que las especificaciones eléctricas de la placa de la fuente de alimentación coincidan con las características de su red eléctrica local). Encienda el MX 550 mediante el interruptor POWER. Luego conecte el primer aparato que desee, p. ej. el tocadiscos. El regulador del canal 2 deberá ajustarse de forma que el indicador de modulación indique un valor superior a 0 dB. Ajuste el resto de los canales del mismo modo (todas las fuentes de sonido deberían indicar la misma oscilación). Luego ajuste su amplificador o su grabadora para realizar la grabación. La adaptación a su instalación sólo podrá realizarse ahora ajustando cada uno de los reguladores de los canales sin ninguna otra posibilidad.

2. Conexión del micrófono

A la conexión MIC (6) instalada en el panel posterior de la consola de mezclas puede conectar un micrófono. Realice el ajuste mediante el regulador (5), canal 1.

3. Control de preescucha (monitor)

Puede conectar unos auriculares a la conexión PHONES (1). Mediante el interruptor (4) puede seleccionar los canales que desea escuchar. Ajuste varios interruptores en la posición superior y escuche la señal de salida mezclada.

4. Instrucciones de eliminación

Los aparatos usados y marcados por el símbolo que muestra la ilustración no deberán eliminarse junto con la basura doméstica.



Deberá entregarlos en un centro de reciclaje adecuado para aparatos usados (informese en su comunidad) o diríjase a su distribuidor o al punto de venta donde adquirió el aparato, en pro de una eliminación del aparato respetuosa con el medio ambiente.

5. Cuidado y garantía

Antes de limpiar el aparato desconéctelo, si procede, de otros componentes y no utilice detergentes agresivos. El aparato fue sometido a un cuidadoso control final. Si hubiera cualquier motivo de reclamación, envíenos el aparato junto con el recibo de compra. Ofrecemos una garantía de 3 años a partir de la fecha de adquisición. En caso de averías debidas a manipulación o uso indebido o desgaste, no adoptamos ninguna responsabilidad. Nos reservamos todas las modificaciones técnicas.

6. Datos técnicos

Sensibilidad de entrada: MIC 0,5 mV/PHONO 3,0 mV/LINE 150,0 mV
Impedancia de entrada: MIC 50 kΩ/PHONO 50 kΩ/LINE 100 kΩ
Nivel de salida: 0,22 V; 600 Ω
Impedancia de salida: 600 Ω
Factor de distorsión: 0,1 % de la tensión de salida
Paso de frecuencia: MIC 20-20000 Hz (± 1 dB)/ PHONO 20-20000 Hz (RIAA ± 2 dB)/ LINE 20-20000 Hz (± 1 dB)
Salida para auriculares: 200 mV
Impedancia de conexión de los auriculares: 8 Ω
Tensión de funcionamiento: 18 V CA
Adaptador de red: 230 V/50 Hz; 18 V AC, 300 mA
Potencia: 4,7 W
Tamaño: 317 mm x 210 mm x 70 mm (An x Fondo x Al)
Peso: 1,6 kg

Encontrará informaciones de producto actualizadas en nuestra página web http://www.hartig-helling.de

De MX 550 kan als tafeltoestel gebruikt worden maar is tevens geschikt voor professionele inbouw in een console. U kunt het geluid van meerdere geluidsbronnen mixen om bijvoorbeeld een eigen sample te maken, uw favoriete videofilm van muziek te voorzien of voor familie of vrienden voor semi-professioneel amusement te zorgen. Controleer de netspanning voordat u het apparaat in gebruik neemt. De voedingsspanning van het apparaat moet met de plaatselijke netspanning overeenstemmen. In totaal kunt u twee platenspelers, twee geluidsbronnen met een hoog uitgangssignaal (tapedeck, radio, cd-speler enz.) alsook een microfoon aansluiten. De uitgang kan bijvoorbeeld op een versterker en/of een opnameapparaat aangesloten worden.

1. Ingebruikname

Voor het aansluiten van de apparatuur maakt u gebruik van cinchkabels. Wanneer u nog in het bezit bent van apparatuur die voorzien is van een 5-polige DIN-stekker resp. DIN-aansluiting, maak dan gebruik van een daarvoor geschikte adapter (te verkrijgen bij de elektronicahandelaar). DIN-aansluitingen werken echter met een lagere spanning dan cinchaansluitingen; hierdoor kan er een compatibiliteitsprobleem ontstaan. Een dergelijk probleem is dikwijls merkbaar door een ontbrekend volumesignaal van uw opnameapparaat. Vraag ook in dit geval uw vakhandelaar om raad.

De kanalen 2 en 3 kunt u naar keuze als PHONO- resp. LINE-ingang gebruiken. Dit kunt u middels de schakelaars (2, 3) instellen. Voor het aansluiten van platenspelers met magnetodynamisch (MD) element zet u de schakelaar in de stand PHONO1 resp. PHONO2. Wilt u liever een geluidsbron met een hoog uitgangssignaal aansluiten, zoals bijvoorbeeld een cd-speler of een tape-deck, kies dan voor de stand LINE/CD.

Sluit de meegeleverde 18 volt netvoeding aan op de aansluitbus AC IN 18 V ~/300 mA aan de achterzijde van het apparaat. Verbind de netvoeding vervolgens met het lichtnet (controleer vóór het aansluiten op het lichtnet, of de gegevens op het typeplaatje van de netvoeding overeenstemmen met die van uw lichtnet). Schakel nu middels de schakelaar POWER de MX 550 in. Vervolgens kunt u nu het eerste apparaat (bijv. de platen-speler) inschakelen. De regelaar voor kanaal 2 moet zo ingesteld worden dat de volume-indicator een waarde van meer dan 0 dB aangeeft. Stel de overige kanalen op eenzelfde wijze in (alle geluidsbronnen dienen ongeveer dezelfde uitslag te vertonen). Schakel vervolgens uw versterker in en/of zet uw opname-apparaat op opname. Vervolgens kunt u iedere kanaalregelaar afzonderlijk instellen voor het gewenste uitgangsgeluid van uw installatie.

2. Microfoonaansluiting

Op de aansluiting MIC (6) aan de achterzijde van het meng-paneel kunt u een microfoon aansluiten. Het volume stelt u in middels regelaar (5), kanaal 1.

3. Vooraf beluisteren van audiodubbing (monitorfunctie)

Op de aansluiting PHONES (1) kunt u een koptelefoon aansluiten. Middels de schakelaars (4) kunt u de kanalen selecteren die u beluisteren wilt. Wanneer u meerdere schakelaars in de bovenste stand zet, hoort u het gemengde uitgangsgeluid.

4. Afvoeraanwijzing

Oude toestellen voorzien van het afgebeeld symbool, mogen niet samen met het gewone huisvuil worden afgevoerd.



U moet ze afgeven in een centraal ophaalpunt voor oude toestellen (gelieve u te informeren bij uw gemeente) of bij uw handelaar waar u ze gekocht hebt. Deze zorgen voor een milieuvriendelijke afvoer.

5. Onderhoud en garantie

Scheidt het apparaat voor het reinigen eventueel van andere onderdelen en gebruikt u alstublieft geen agressieve reinigingsmiddelen. Het apparaat is aan een zorgvuldige eindcontrole onderworpen. Mocht u desondanks toch reden hebben om het apparaat terug te sturen, stuurt u ons het apparaat dan, samen met de kwitantie, op. Wij bieden een garantie van 3 jaar vanaf de aanschafdatum. Voor schade die veroorzaakt is door verkeerd of onjuist gebruik of door verslijting, zijn wij niet verantwoordelijk. Technische wijzigingen voorbehouden.

6. Technische gegevens

Ingangsgevoeligheid: MIC 0,5 mV/PHONO 3,0 mV/LINE 150,0 mV
Ingangsimpedantie: MIC 50 kΩ/PHONO 50 kΩ/LINE 100 kΩ
Uitgangssignaal: 0,22 V; max. 8 V
Uitgangsimpedantie: 600 Ω
Vervormingfactor: 0,1 % van de uitgangsspanning
Frequentiekarakteristiek: MIC 20-20000 Hz (± 1 dB)/ PHONO 20-20000 Hz (RIAA ± 2 dB)/ LINE 20-20000 Hz (± 1 dB)
Koptelefoonuitgang: 200 mV
Aansluitingsimpedantie van de koptelefoon: 8 Ω
Voedingsspanning: 18 V AC
Netadapter: 230 V/50 Hz; 18 V AC, 300 mA
Opgenomen vermogen: 4,7 W
Afmetingen: 317 mm x 210 mm x 70 mm (b x d x h)
Gewicht: 1,6 kg

Actuele productinformatie vindt u op onze internetsite http://www.hartig-helling.de

DK ***MX 550 egner sig såvel som bordapparat som til professional indbygning i et konsol. Med MX 550 har du mulighed for at blande flere tonekilder med hinanden, f.eks. for at fremstille en egen sampler, sætte musik til din yndlingsvideo eller sørge for halvprofessionel underholdning i familie- eller vennekredsen.***

Kontroller netspændingen, inden du tager apparatet i brug. Apparatets driftspænding skal svare til den lokale netspænding.

I alt kan tilsluttes to phonoenheder (pladespiller), to højniveau tonekilder (Tapedeck, Radio, CD-afspiller etc.) samt en mikrofon.

På udgangen kan f.eks. tilsluttes en forstærker og/eller en optageenhed.

1. Ibrugtagning

Brug cinchkabel til dit apparats tilslutning. Hvis du stadig har apparater, som drives via et 5-polet diodestik hhv. –bøsning, skal du bruge den dertil beregnede adapter, som fås i tilbehørsforretningen. Vær opmærksom på, at der kan være tilpasningsproblemer, da DIN-stik med en lavere spænding arbejder som cinchtilslutninger. Disse tilpasningsproblemer viser sig ofte i form af manglende udstyring på dit optageudstyr. Også i det tilfælde kan du få hjælp i forretningen.

Du kan bruge kanalerne 2 og 3 valgfrit som Phono- hhv. Line-ingange. Det bestemmer du med afbryderne (2, 3). ved tilslutning af pladespillere med magnetsystem skal du vælge stillingen PHONO1 hhv. PHONO2. Hvis du hellere vil tilslutte en højniveau tonekilde som f.eks. en CD'er eller et tapedeck, skal du vælge stillingen LINE/CD.

Tilslut den medleverede 18V netdel til bøsningen AC IN 18 V ~/300 mA på bagsiden af apparatet. Forbind netdelen med strømnettet (inden nettilslutningen skal du

kontrollere, at data på netdelens typeskilt stemmer overens med data for dit strømnet). Tænd for MX 550 på afbryderen POWER. Tænd nu for dit første apparat, f.eks. pladespilleren. Regulatoren for kanal 2 skal indstilles, så udstyringsvisningen viser en værdi over 0 dB. Indstil alle andre kanaler på samme måde (alle tonekilder skal fremkalde nogenlunde det samme udslag). Tænd nu for din forstærker og/eller sæt din optageenhed på optagning. Nu er det uden videre muligt at trimme dit anlæg ved hjælp af de enkelte regulatoreer pr. kanal.

2. Mikrofontilslutning

Du kan tilslutte en mikrofon på tilslutningen MIC (6) på bagsiden af mixerpulten. Tilpasningen sker via regulatoren (5), kanal 1.

3. Forhørekontrol (Monitor)

Du kan tilslutte en hovedtelefon på tilslutningen PHONES (1). Du kan vælge den kanal, du vil høre, med afbryderen (4). Hvis du sætter flere afbrydere i øverste position, hører du dit blandede udgangssignal.

4. Henvisning vedr. bortscaffelse

Kassable apparater, der er mærket med det viste symbol, må ikke bortscaffes som husholdningsaffald.



Sådanne ting skal leveres til et indsamlingssted for brugte apparater (forhør hos de lokale myndigheder) eller til den forhandler, hvor du har købt dem. De steder vil man sørge for en miljøvenlig bortscaffelse.

5. Pleje og garanti

Afbryd strømmen og skil apparatet fra andre komponenter inden rengøringen, og brug ikke aggressive rengøringsmidler. Apparatet har været igennem en omfattende slutkontrol. Hvis du alligevel har grund til at reklamere, skal du sende apparatet til os sammen med købsbilaget. Vi yder 3 års garanti fra købsdatoen. Vi påtager os ikke noget ansvar for skader som følge af forkert behandling, unormal brug eller slid. Vi forbeholder os retten til tekniske ændringer.

6. Tekniske data

Indgangsfølsomhed: MIC 0,5 mV/PHONO 3,0 mV/LINE 150,0 mV
Indgangsimpedans: MIC 50 kΩ/PHONO 50 kΩ/LINE 100 kΩ
Udgangsniveau: 0,22 V; maks. 8 V
Udgangsimpedans: 600 Ω
Klirfaktor: 0,1 % af udgangsspændingen
Frekvensgang: MIC 20-20000 Hz (± 1 dB)/ PHONO 20-20000 Hz (RIAA ± 2 dB)/ LINE 20-20000 Hz (± 1 dB)
Hovedtelefonudgang: 200 mV
Hovedtelefonens tilslutningsimpedans: 8 Ω
Driftsspænding: 18 V AC
Netadapter: 230 V/50 Hz; 18 V AC, 300 mA
Forbrug: 4,7 W
Mål: 317 mm x 210 mm x 70 mm (B x D x H)
Vægt: 1,6 kg

Du kan finde aktuelle produktinformationer på vores internetside http://www.hartig-helling.de

S ***MX 550 passar på bord men också för professionell inbyggnad i konsol. Med MX 550 har du möjlighet att mixa ihop flera ljudkällor för att ex. framställa en egen sampler, lägga på ljud till favoritvideon i efterhand eller bjuda familj och vänner på näst intill professionell underhållning. Kontrollera nätspänningen innan apparaten tas i bruk. Apparatens driftspänning måste överensstämma med den lokala nätspänningen. Totalt kan två chinchapparater (skivspelare), två högnivå ljudkällor (kassettdäck, radio, CD-spelare etc.) samt en mikrofon anslutas. Till utgången kan ex. en förstärkare och/eller en inspelningsapparat anslutas.***

1. Ibruktagnig

Använd chinchkablår för anslutning av dina apparater. Använd adapter från fackhandel om du har apparater som ansluts via 5-polig diodkontakt eller via -kontakt. Tänk på att det kan uppstå anpassningsproblem då DIN-kontakter arbetar med lägre spänning än chinch-anslutningar. Ofta märks dessa problem genom sämre effekt hos inspelningsapparaten. Även här kan fackhandeln hjälpa till. Kanalerna 2 och 3 kan välslvis användas som chinch- eller LINE-ingångar. Detta styrs via reglagen (2,3). Vid anslutning av en skivspelare med magnetsystem ställs reglaget på PHONO1 eller PHONO2.

Vill du hellre ansluta en högfrekvent ljudkälla, ex. en CD-spelare eller ett kassettdäck väljs inställningen LINE/CD. Anslut bifogade 18-V-adapter till kontakt AC IN 18 V ~/300 mA på apparatens baksida. Anslut adaptern till elnätet (kontrollera att uppgifterna på adapterns typskylt överensstämmer med elnätets förutsättningar). Starta MX 550 genom att trycka på POWER. Starta den första apparaten, ex skivspelaren. Reglaget till kanal 2 skall ställas in på sådant sätt att utgångsdisplayen visar ett värde över 0dB. Ställ in alla andra kanaler på samma sätt (alla ljudkällor skall ge ungefär samma utslag). Starta nu förstärkaren och/eller ställ in inspelningsapparaten på inspelning. En anpassning av anläggningen är nu möjlig med hjälp av respektive kanals reglage.

2. Mikrofonanslutning

Vid anslutning MIC (6) på mixpultens baksida kan en mikrofon anslutas. Anpassning görs via reglage (5), kanal 1.

3. Kontroll föravlyssning (Monitor).

Vid anslutningen PHONES (1) kan hörlurar anslutas. Via reglage (4) väljer du de kanaler vill lyssna på. Ställs flera reglage i övre position hörs en mixad utgångssignal.

4. Anvisning för avfallshantering

Uttjänta apparater, märkta med de avbildade symbolerna, får inte kastas i hushållssoporna.



De måste lämnas vid återvinningsstation för uttjänta apparater (information kan fås hos kommunen) eller till den affär där de köpts. Här tas produkterna om hand på ett miljövänligt sätt.

5. Skötsel och garanti

Skilj vid behov apparaten från andra komponenter innan rengöring och använd inte starka rengöringsmedel. Apparatn har genomgått en noggrann slutkontroll. Skulle felaktigheter trots denna kontroll upptäckas ber vi er skicka oss artikeln tillsammans med inköpskvittot. Vi lämnar en garanti på 3 år, fr.o.m inköpsdatum. För skador som uppkommer på grund av felaktig skötsel, felaktig användning eller genom förslitning lämnas ingen garanti. Vi förbehåller oss rätten till tekniska ändringar.

6. Tekniska data

Ingångskänslighet: MIC 0,5 mV/PHONO 3,0 mV/LINE 150,0 mV
Ingångsimpedans: MIC 50 kΩ/PHONO 50 kΩ/LINE 100 kΩ
Utgångsnivå: 0,22 V; max. 8 V
Utgångsimpedans: 600 Ω
Distorsion: 0,1 % av utgångsspänningen
Frekvensgång: MIC 20-20000 Hz (± 1 dB)/ PHONO 20-20000 Hz (RIAA ± 2 dB)/ LINE 20-20000 Hz (± 1 dB)
Hörlurarnas anslutningsimpedans: 8 Ω
Driftspänning: 18 V AC
Nätadapter: 230 V/50 Hz; 18 V AC, 300 mA
Effektförbrukning: 4,7 W
Mått: 317 mm x 210 mm x 70 mm (b x d x h)
Vikt: 1,6 kg

Aktuell produktinformation finns på vår hemsida http://www.hartig-helling.de

FIN ***MX 550 soveltuu käytettäväksi erillisenä pöytälaitteena ja asennettuna konsoliin. Voit miksata useita äänilähteitä keskenään, esim. samplataksesi oman ääniraidan, tehdäksesi uuden taustamuusiikin suosikkivideoosi tai tarjotaksesi lähes ammattilaistoista viihdettä perheellesi ja ystävillesi. Tarkasta verkkovirran jännite ennen laitteen käyttöönottoa. Laitteen käyttöjännitteen on vastattava paikallista verkkojännitettä. Laitteeseen voidaan liittää kaksi levysoitinta, kaksi korkeatasoista äänilähdettä (nauhadekki, radio, CD-soitin, jne.) sekä yksi mikrofoni. Ulostulon voi liittää esim. vahvistimen ja/tai vastaanottimen.***

1. Käyttöönotto

Käytä laitteen kytkemiseen cinch-johtoa. Jos käytössäsi on yhä laitteita, joissa käytetään 5-napaisia diodiliittimiä tai –pistokkeita, on sinun hankittava niitä varten sovitin. Yhteensopivuusongelmia voi esiintyä, koska DIN-pistokkeet toimivat pienemmällä jännitteellä kuin cinch-liitännät. Usein nämä yhteensopivuusongelmat huomaa vastaanottimen toiminnassa esiintyvistä häiriöistä. Jälleenmyyjä voi auttaa teitä ratkaisemaan nämä ongelmat.

Kanavia 2 ja 3 voidaan käyttää joko Phono- tai Line-liitäntöinä. Valinta suoritetaan kytkimien (2, 3) avulla. Valitse levysoittimia ja magneettijärjestelmiä liittäessäsi joko PHONO1 tai PHONO2.

Halutessasi liittää korkeatasoisen äänilähteen, kuten esim. CD-soittimen tai nauhadekin, valitse asento LINE/CD. Liitä mukana toimitettava 18-V-verkko-osa laitteen ta-kaosassa olevaan AC IN 18 V ~/300 mA –liittimeen. Liitä verkko-osa verkkovirtaan (tarkista ennen käyttäntä, että verkkovirran jännite vastaa verkko-osan tyyppikivessä annettuja jännitetietoja). Kytke MX 550 päälle painamalla POWER -kytkintä. Kytke nyt ensimmäinen laite, esim. levysoitin, päälle. Kanavan 2 säädin on säädettävä niin, että ohjausnäytöllä näkyvä desibeliluku on suurempi kuin 0 dB. Säädä kaikki muut kanavat samalla tavalla (kaikkien äänilähteiden tulisi muodostaa samantehoisia ääniä). Kytke nyt vahvistin päälle ja/tai kytke vastaanotin vastaan-ottotilaan. Laitteiston säätämisen voi nyt suorittaa kanavakohtaisten säätimien avulla.

2. Mikrofoniliitäntä

Mikrofoni voidaan kytkeä sekoituspöydän (mikserin) takaosassa olevaan MIC (6) -liitäntään. Sääto suoritetaan säätimellä (5), kanava 1.

3. Esikuunteluvalvonta (monitor)

Kuulokkeet voidaan kytkeä PHONES (1) -liitäntään. Kytkimellä (4) voit valita ne kanavat, joita haluat kuunnella. Asetamalla useita kytkimiä yläasentoon kuulet miksaton lähtösignaalin.

4. Hävitysohjeet

Kuvassa esitetyllä merkillä varustettuja tuotteita ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana.



Ne on jätettävä käytettyjen laitteiden keräyspisteisiin (ota selvää paikkakunnallasi sijaitsevista keräyspisteistä) tai voit palauttaa ne siihen liikkeeseen, mistä ne on ostettu. Nämä tahot huolehtivat käytöstä poistettujen tuotteiden asianmukaisesta hävittämisestä.

5. Huolto ja takuu

Irrota laite muista komponentista ennen puhdistustoimiin ryhtymistä. Älä käytä voimakkaita puhdistusaineita/-välineitä. Laitteelle on valmistajan toimesta suoritettu perusteellinen lopputarkastus. Mikäli teillä kuitenkin on huomautettavaa ostamanne laitteen kunnosta, pyydämme teitä lähettämään ko. laitteen sekä ostokuitinne meille. Myöntämämme takuu on voimassa 3 vuotta ostopäivästä. Emme kuitenkaan voi ottaa vastuuta vaurioista, jotka aiheutuvat huonosta käsittelystä, epäasianmukaisesta käyttötavasta tai kulumisesta. Varaamme oikeuden tehdä laitteeseen teknisiä muutoksia.

6. Tekniset tiedot

Tuloherkkyys: MIC 0,5 mV/PHONO 3,0 mV/LINE 150,0 mV
Tuloiмпedanssi: MIC 50 kΩ/PHONO 50 kΩ/LINE 100 kΩ
Antotaso: 0,22 V; max. 8 V
Lähtöiмпedanssi: 600 Ω
Särökerroin: 0,1 % lähtöjännitteestä
Taajuusvaste: MIC 20-20000 Hz (± 1 dB)/ PHONO 20-20000 Hz (RIAA ± 2 dB)/ LINE 20-20000 Hz (± 1 dB)
Kuulokeulostulo: 200 mV
Kuulokkeiden liitäntäiмпedanssi: 8 Ω
Käyttöjännite: 18 V AC
Verkkosovitin: 230 V/50 Hz; 18 V AC, 300 mA
Tehontarve: 4,7 W
Mitat: 317 mm x 210 mm x 70 mm (L x S x K)
Paino: 1,6 kg

Uusimmat tuotetiedot löydätte internet-sivuiltamme osoitteesta: http://www.hartig-helling.de

TR ***MX 550, masa üstü cihaz ve aynı zamanda bir konsol içerisinde profesyonel bir şekilde monte edilmesi için uygunluk gösterir. Örneğin kendinize ait bir örnekleyici oluşturmak, en sevdiğiniz video filmine dublay yapabilmek veya ailenizin ya da arkadaşlarınızın çevresinde yan profesyonel bir eğlence ortamı sağlamak için birden fazla ses kaynağını birbirleriyle karıştırma olanağına sahipsiniz. Cihazı ilk işletime almadan önce şebeke gerilimini kontrol edin. Cihazın işletim voltajı yerel şebeke voltajıyla uyumlu olmalıdır. Toplam olarak iki Phono cihazı (pikap), iki yüksek seviyeli ses kaynağı (teyp, radyo, CD çalar vs.) ve bir mikrofonun bağlantısı yapılabilmektedir.***

Çıkış bölümüne örneğin bir yükseltici ve/veya bir kayıt cihazı bağlanabilir.

1. İşletime alma

Cihazlarınızı bağlamak için çinç kablosu kullanınız. Halen 5 kutuplu diyet soketi veya bir diyet yuvası üzerinden işletilen cihazlara sahipseniz, bunlar için öngörülen adaptörler ilgili aksesuar satış noktasından temin ederek kullanınız. DIN soketlerinin çinç bağlantılarından daha düşük bir voltajla çalışmaları nedeniyle, uyum sorunlarının ortaya çıkabileceğini dikkate alınız. Genellikle bu türdeki uyum sorunları, kayıt cihazınızın düzensiz kumanda edilşinden anlaşılabılır. Burada da size elektronik satıcısı yardımcı olabilir. Kanal 2 ve 3'ü isteğe bağlı olarak Phono veya Line girişleri olarak kullanabilirsiniz. Bu durum şalterlerle (2, 3) belirlenmelidir. Manyetik sistemli pikapların bağlantısı için PHONO1 veya PHONO2 şalter konumunu seçin. Örneğin CD çalar veya bir teyp gibi yüksek seviyeli bir ses kaynağı bağlamak istiyorsanız, LINE/CD konumunu seçin. Birlikte teslim edilen 18 V şebeke ünitesini cihazın arka panelindeki AC IN 18 V ~/300 mA yuvasına bağlayın. Şebeke ünitesini bir elektrik şebekesine bağlayın (şebeke bağlantısından önce şebeke ünitesindeki tip levhasında belirtilen güç verilerinin elektrik şebekenize uyum sağlayıp sağlamadığını kontrol edin). MX 550'i POWER tuşuna basarak çalıştırın. Şimdi ilk cihazınızı, örneğin pikabı çalıştırın. Kanal 2 ile ilgili regülatör, kumanda göstergesinin 0 dB'in üzerinde bir değer göstereceği şekilde ayarlanmalıdır. Tüm diğer kanalları aynı şekilde ayarlayın (tüm ses kaynakları yaklaşık olarak aynı eğilimi göstermelidir). Şimdi yükselticinizi ve/veya kayıt cihazınızı kayıt konumuna getirin. Sistemimize denge sağlama işlemi böylece her bir kanalin müferit regülatörü üzerinden sorunsuz bir şekilde gerçekleştirilebilir.

2. Mikrofon bağlantısı

Mikserin kumanda panosunun arka panelinde yer alan MIC (6) bağlantısına bir mikrofon bağlayabilirsiniz. Uyarlama, kanal 1'deki regülatör (5) üzerinden gerçekleşir.

3. Ön dinleme kontrolü (monitör)

PHONES (1) bağlantısına bir kulaklık bağlayabilirsiniz. Şalter (4) üzerinden dinlemek istediğiniz kanallar seçilebilir. Birden fazla şalteri üst pozisyona getirin, karşımı çıkış sinyalinizi dinleyin.

4. Tasfiye talimatı

Resimdeki sembol ile işaretlenmiş eski cihazlar, ev çöpu ile birlikte atılmamalıdır.



Bunları, eski cihaz toplama merkezlerine (lütfen bölge yetkililerine danışın) veya pilleri satın aldığınız satıcıya vermelisiniz. Bunlar özel çöpleri çevre dostu bir şekilde tasfiye ederler.

5. Bakım ve Garanti

Cihazı yıkamadan önce diğer muhtemel bileşenlerden ayırın ve lütfen agresif temizleyiciler kullanmayın. Cihaz itinalı bir şekilde son kontrolden geçirilird. Buna rağmen herhangi bir zorlukla karşılaşırsanız, satın alma fişi ile birlikte cihazı bize gönderin. Satış tarihinden itibaren 3 yıllık bir garanti veriyoruz. Yanlış tutma, tekniğine uygun olmayan kullanım veya aşınma nedeniyle ortaya çıkan hasarlar için sorumluluk almaz. Teknik değişiklik hakkı saklıdır.

6. Teknik veriler

Giriş hassasiyeti: MIC 0,5 mV/PHONO 3,0 mV/LINE 150,0 mV
Giriş empedansı: MIC 50 kΩ/PHONO 50 kΩ/LINE 100 kΩ
Çıkış seviyesi: 0,22 V; maks. 8 V
Çıkış empedansı: 600 Ω
Distorsiyon oranı: Çıkış voltajının %0,1'i
Frekans karakteristiği: MIC 20-20000 Hz (± 1 dB)/ PHONO 20-20000 Hz (RIAA ± 2 dB)/ LINE 20-20000 Hz (± 1 dB)
Kulaklık çıkışı: 200 mV
Kulaklığın çıkış empedansı: 8 Ω
İşletim voltajı: 18 V AC
Şebeke adaptörü: 230 V/50 Hz; 18 V AC, 300 mA
Güç sarfıyatı: 4,7 W
Ölçüler: 317 mm x 210 mm x 70 mm (G x D x Y)
Ağırlık: 1,6 kg

Ürünlerle ilgili güncel bilgileri internet sayfamızdan bulabilirsiniz: http://www.hartig-helling.de